

Wissenschaftliche Leitung / Comitato Scientifico:

Prof. Dr. J. Bartuschat (Romanisches Seminar UZH)

Prof. Dr. M. Schnyder (Deutsches Seminar UZH)

PD Dr. L. Rubini (Deutsches Seminar UZH)

Mit freundlicher Unterstützung von / con il sostegno di:



Für **Auskünfte** zum Kongress und zur Organisation kontaktieren Sie uns:

Per maggiori **informazioni** sul convegno e l'organizzazione contattateci:

Romanisches Seminar, Zürichbergstrasse 8, 8032 Zürich

Prof. Dr. Johannes Bartuschat: bartusch@rom.uzh.ch, Tel. +41 44 634 35 76

Rosa Pittorino (segreteria), segrlettit@rom.uzh.ch, Tel. +41 44 634 35 77

“Giovanni Boccaccio unter uns”

Mittwoch / Mercoledì, 27. Nov 2013, 19h00
Cabaret Voltaire, Spiegelgasse 1, 8001 Zürich:

Lettura scenica con musica e danza di /
Szenische Lesung mit Musik und Tanz von

Elettra de Salvo

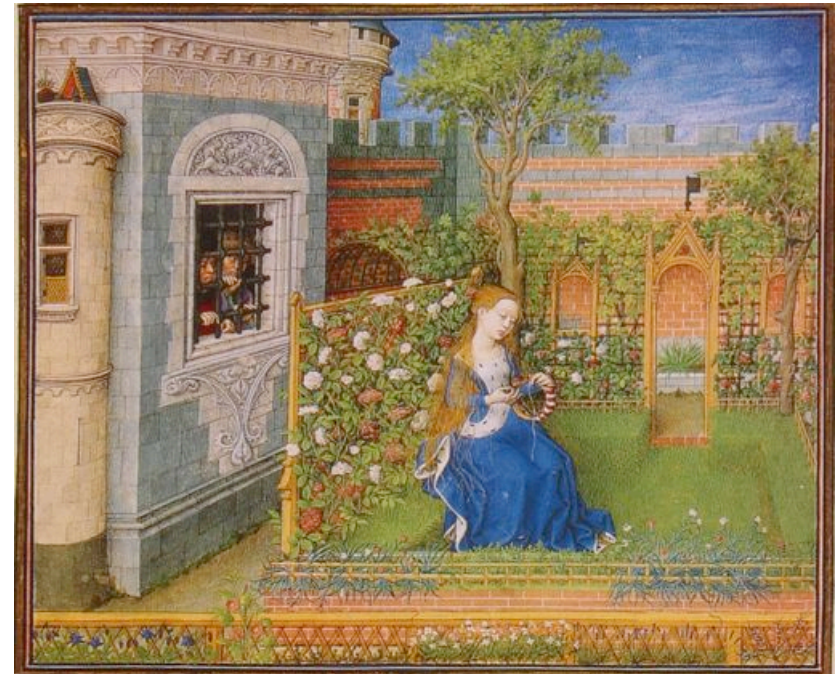
e assieme agli studenti di italiano dell'Università di Zurigo /
und mit den Italienisch-Studierenden der Universität Zürich.

Auf italienisch und deutsch / in italiano e tedesco



**Universität
Zürich**^{UZH}

**Romanisches Seminar – Deutsches Seminar –
Centre for Renaissance Studies**



Internationale Tagung / Convegno internazionale

Boccaccio in Europa

28.-29. November 2013

Universität Zürich, Hauptgebäude, Rämistrasse 71, Hörsaal /
Università di Zurigo, Edificio principale, Rämistrasse 71, Aula:
KOL G-217

Donnerstag/ Giovedì 28 Nov

9h00 Begrüssung und Eröffnung – Apertura del Convegno

9h15

Boccaccio in Italien und im Humanismus / Boccaccio in Italia e nella cultura umanistica

Pasquale Sabbatino (Napoli): "I fragmenti d'un gran naufragio" e le reliquie degli dei. Il primo volgarizzamento veneziano delle *Genealogie*

Paolo Procaccioli (Viterbo): La Genealogia e la "letteratura delle immagini".

Gli dei e la loro iconologia da Boccaccio a Cartari e Ripa

Diskussion / Discussione

10h30 Pause / Pausa

11h00

Elisa Curti (Bologna): Boccaccio e un infelice amore veronese. La novella di Estore e Camilla

Diskussion / Discussione

12h30 Mittagspause / Pausa Pranzo

14h30

Boccaccio in Europa

Elsa Filosa (Nashville): La fortuna del *De mulieribus claris*

Coralie Rippl (Zürich): *De mulieribus claris* und *De casibus virorum illustrium* in Deutschland

Irena Prosenč Šegula (Ljubljana): Le edizioni delle opere di Boccaccio antecedenti al 1800 nelle biblioteche slovene

Diskussion / Discussione

16h00 Pause / Pausa

16h30

Pauline Pionchon (Strasbourg): Boccaccio dans les éditions lyonnaises du XVIe siècle

Lorenzo Bartoli (Madrid): Boccaccio in Spagna, dal *De Casibus* al *Decameron*

Freitag / Venerdì 29 Nov

9h30

Zur *Elegia di Madonna Fiammetta*: Glossen, Übersetzungen, literarische Wirkung / Intorno all'*Elegia di Madonna Fiammetta*: chiose, traduzioni, fortuna letteraria

Damiano De Solda (Zürich): Le chiose dell'*Elegia di Madonna Fiammetta*

Michael Schwarzenbach (Zürich): L'*Elegia di Madonna Fiammetta* e i libri di lettere nel Rinascimento italiano

Diskussion / Diskussion

11h00 Pause / Pausa

11h30

Luisa Rubini (Zürich): Due traduzioni tedesche inedite dell'*Elegia di Madonna Fiammetta*

Diskussion / Diskussion

13h00 Mittagspause / Pausa Pranzo

14h00

Boccaccio in England / Boccaccio in Inghilterra

Andrew James Johnston (Berlin): Chaucer Responding to the Renaissance: The *Teseida* Revisited

Ladina Bezzola Lambert (Basel): Returning from the "infernal deepes": Fiammetta's early modern English sisters

Diskussion – Discussione

15h30 Pause / Pausa

16h00

Luciano Rossi (Zürich): Boccaccio volgare e Boccaccio latino nella novella rinascimentale

16h45

Abschlussdiskussion / Dibattito conclusivo